

Distr.
GENERAL

A/50/389
S/1995/745
28 August 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن
السنة الخمسون

الجمعية العامة
الدورة الخمسون

البنود ٨ و ٨١ و ٩٢ من جدول الأعمال المؤقت*
إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
صون الأمن الدولي
الحالة في الأراضي الكرواتية المحتلة

رسالة مؤرخة ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٥، موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكرواتيا لدى الأمم المتحدة

بالإشارة الى الرسالة الموجهة إليكم من "جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)" المؤرخة ١٤ آب/أغسطس ١٩٩٥ [A/50/352-S/1995/693]، وتصويبي هذه الرسالة [A/50/352/Corr.1 and 2-S/1995/693/Corr.1 and 2]، تود جمهورية كرواتيا أن تعرب عما يساورها من غضب وقلق شديدين الى أبعد حد لأن سلطات بلغراد - بعد أن بذلت محاولات عدة لتوضيح موقفها - تطالب الآن بوضوح وبشكل محدد بأجزاء من أراضي كرواتيا ذات السيادة باعتبارها أراضي "جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)".

ففي هذه الرسائل، يزعم "وزير خارجية يوغوسلافيا" أن "المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة، القطاع الشرقي" (كرواتيا) و "منطقة تريبييني" (البوسنة والهرسك) هما من "أراضي جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية". ان موقف سلطات بلغراد واضح فيما يتعلق بسيادة جمهورية كرواتيا وسلامة أراضيها: ذلك أن "جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية تعتبر تلك الهجمات [على المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة، القطاع الشرقي] عدوانا على أراضيها".

ان حكومة جمهورية كرواتيا تعتبر زعم "جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)" هذا بأن منطقة فوكوفار الكرواتية (القطاع الشرقي سابقا) تابعة لها عملا عدائيا ضد سيادتها وسلامة أراضيها. وحكومتي تعتبر رسالة وزير الخارجية المذكورة أعلاه بيانا واضحا ورسميا من جانب نظام بلغراد يطالب فيه، بمنطقة فوكوفار الكرواتية بوصفها جزءا من أراضيها، ما لم يصرح ذلك الطرف، ويبدأ بالعمل، بخلاف ذلك - بالطرق الرسمية، وعلى نحو لا لبس فيه، وفي الوقت المناسب.

وأرجو التفضل بالعمل على تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البنود ٨ و ٨١ و ٩٢ من جدول الأعمال المؤقت، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ماريو نوبيلو
الممثل الدائم

— — — — —

